



Parks Canada



Parcs Canada

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Parks Canada Agency
National Contracting Services
Bid Receiving Unit
111, Water Street East
Cornwall ON K6H 5R5

AMENDMENT #2 TO:

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

Tender To: Parks Canada Agency
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Soumission aux: l'Agence Parcs Canada
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaries

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Parks Canada Agency
National Contracting Services
111 Water Street East
Cornwall ON K6H 6S3

Canada

Title-Sujet Rehabilitation of tunnel's drainage systems of Lachine Canal: Charlevoix et Des Seigneurs		Date October 21, 2015
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P300-15-5362		Client Ref. No. - No. de réf du client.
GETS Reference No. - No de reference de SEAG 5P300-15-5362		
Solicitation Closes L'invitation prend fin - at - à 02:00 PM on - le October 29, 2015	Time Zone Fuseau horaire - Eastern Daylight Time (EDT)	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Annie Roy (annie.roy@pc.gc.ca)		
Telephone No. - No de téléphone 613-938-5752	Fax No. - No de FAX:	
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: See Herein		
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur :		
Telephone No. - No de téléphone: _____		
Facsimile No. - N° de télécopieur: _____		
Email- Courriel: _____		
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom et titre de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur		
Name / Nom _____		Title / Titre _____
Signature _____		Date _____

AMENDMENT #2

THE PURPOSE OF THIS AMENDMENT IS TO GIVE EFFECT TO THE FOLLOWING:

1. Find attached 10 pages of Addendum 1, done and certified by WSP CANADA Inc, which includes some precisions and additional information for this project. The Addendum 1 includes 5 pages of the amended Price Table. When sending your bid, you must use this Price Table.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE RFQ REMAIN UNCHANGED.

Signed copy of this amendment should accompany each tender. If your tender has already been submitted please sign and fax the amendment along with any revisions to tender price, to this office before the close of Tender.
Fax: 1-877-558-2349

Addendum 1

Date : October 20th, 2015

Parks Canada

V/REF. : CLAC-DRAINS-TUNNELS

Project : Rehabilitation of drainage systems at the Lachine Canal : Charlevoix and des Seigneurs tunnels

This addendum is an integral part of the tender documents and modifies the plans and specifications as follows:

1. AMENDMENT TO THE SPECIFICATIONS

Amendment to section 01 11 00 « Summary of works »

Article 1.9 « Work schedule » is added :

The work must be planned so that all work is completed on or before December 14th, 2015 with the exception of the following :

- Removal of temporary asphalt surface coating;
- Final bituminous coating;
- Turf;
- Marking.

The works which will not have been made in 2015 must be completed before May 13th, 2016.

Article 1.10 « Snow removal » is added :

The Contractor shall be responsible for all the snow removal operations during the works including the work site area and the emergency access roads and detours.

Amendment to section 01 52 00 « Site installations »

Article 1.10 « Mobilization/Demobilization » is added :

Mobilization and demobilization are payable on the basis of a lump sum.

The price bid for this position shall include, but not be limited to :

- Obtaining all permits and approvals required as well as the insurances and bonds;
- Providing all contractual and professionals documents required in the contract including, without limitation, the detailed schedule and updates, the statutory declarations, the signed and sealed drawings, the different procedures, the conformity certificates and certificates not specifically included in other payment items as well as the forms and manifests pertaining to the disposal of hazardous waste or special waste;
- The laboratories fees that the Contractor must assume;
- The services of a project manager and a superintendent;
- The compliance with all security measures;
- The location and protection, if any, of all utilities and other facilities owned by Parks Canada or others in the work area;
- The realization of all picketing surveys, other than those specifically paid for in the Pay Items Table, work site set-up required to perform the work, and the provision of the topographic surveys' electronic files for approval by the Engineer;
- Providing temporary structures for the construction and inspection of the works;
- All components necessary for the execution of the work, according to specifications and drawings, whether or not these elements are indicated in the specifications and illustrated in the drawings;
- The storage of machinery, equipment, materials, accessories and tools appropriate to the work site location;
- The transportation of materials at and out of the site that is not specifically included in other payment items;
- All temporary services and connections, such as water, electricity and sanitary facilities, required for the Contractor's needs;
- Providing portable chemical toilets, including the handling and transport to and out of the site and the maintenance required for the duration of their use;
- Providing all the security guards, fences and other safety measures for the protection of machinery, labor, equipment, materials, accessories, tools, walkways, platforms, scaffolds, enclosures, temporary supports, cofferdams, access devices and other suspended or floating installations;
- Providing all necessary fences to delineate the work site and storage areas;
- Maintenance, maintaining cleanliness, cleaning and restoration of the site and work areas;
- The inspection of each phase of the work;
- The evacuation and disposition, not specifically included in other payment items, of waste materials such as wastes, debris, pieces of demolition concrete, off-site

and in a location provided for this purpose and in accordance with the specifications for the duration of the contract and at the end of the work;

- Snow removal of work site areas. (when needed);
- Providing all contractual documents required at the end of the contract including without limitation, the final statutory declarations, the « as built » drawings and any other documents required by Parks Canada to complete the contract, not specifically included in the other payment items;

The lump sum for the work under this item is payable as follows :

- An initial amount corresponding to 30% of the amount tendered for this item is payable when general mobilization is completed;
- A second amount corresponding to 50% of the amount tendered for this item is payable in proportion to the progress of work;
- The balance of the amount tendered for this item is payable when the general demobilization is fully completed.

Amendment to section 03 30 00 «Cast-in-place concrete »

Article 3.2 « Implementation » is completed by the following :

Works executed in cold weather.

The article « Works executed in cold weather » in the tendered Pay Items Table concerns the protection and curing of concrete poured between November 1st and December 22nd and includes:

- a) The protection required for the curing of concrete poured in cold weather (insulation, shelter, heating, burlap, etc.);
- b) The admixtures necessary for concrete work in cold weather;
- c) The heating of the concrete and components;
- d) The insulation, shelter and burlaps required for the pouring and curing of concrete;
- e) All incidental expenses.

Amendment to section 32 12 16 « Bituminous pavement »

Article 1.3 « Measurement for payment » is replaced by :

- .1 Article « Final bituminous pavement » shall be measured and paid for, per square meter, according to the amount indicated in the tendered Pay Items Table.
- .2 Article « Temporary bituminous pavement » shall be measured and paid for, if required, per square meter, according to the amount indicated in the tendered Pay Items Table.

Article 3.4 « Implementation of bituminous concrete » is replaced by :

- .1 Prior to the implementation of the bituminous concrete, obtain the approval of the existing surface by Parks Canada's representative.
- .2 Perform the implementation of the asphalt concrete according to the lines, thicknesses and levels indicated on the plans.
- .3 Implementation conditions
 - .1 Perform the implementation of bituminous mixtures only when the temperature of the ambient air is at least 5 degrees Celsius. If the ambient temperature is below 5 degrees, the contractor shall be required to implement a temporary EB-10S pavement. The temporary pavement shall be demolished and disposed of, following the winter period, to implement the final bituminous pavement when the temperature of the ambient air will be greater than 5 degrees Celsius. An article is provided for this purpose in the tendered Pay Items Table. This item will be paid only if the ambient conditions do not allow for the implementation of the final bituminous pavement surface before the winter period.
 - .2 When the temperature of the surface to be paved is less than 10 degrees Celsius, provide the additional compacting equipment required to compact the mixture to the prescribed degree of compactness, before it cools.
 - .3 Do not implement hot bituminous mixture when it rains, if there are pools of stagnant water on the surface to be paved, or if it is wet.
- .4 Apply the bituminous concrete in accordance with the requirements of section 13 of the Cahier des charges et devis généraux of the Ministère des Transports du Québec (CCDG), last edition.

Amendment to section 32 16 15 «Sidewalks, curbs and coating of gutters »

Article 3.10 « Works executed in cold weather » is added :

The article « Works executed in cold weather » in the tendered Pay Items Table concerns the protection and curing of concrete poured between November 1st and December 22nd and includes:

- f) The protection required for the curing of concrete poured in cold weather (insulation, shelter, heating, burlap, etc.);
- g) The admixtures necessary for concrete work in cold weather;
- h) The heating of the concrete and components;
- i) The insulation, shelter and burlaps required for the pouring and curing of concrete;
- j) All incidental expenses.

Amendment to appendix A

The following article is added to section « Description of items in the tendered Paid Items Table - Civil works »

- 3) The Contractor shall note that no items are missing in the Paid Items Table and shall the description of the articles present in the tendered document only.

2. MODIFICATION TO THE PAY ITEMS TABLE

Amendment to the Pay Items Table

The Tender Pay Items Table is cancelled and replaced by the Pay Items Table included in the present addendum no 1.

Longueuil, October 20th, 2015



2015-10-21

Jocelyn Drouin, ing.
WSP CANADA inc.

Rehabilitation of tunnel's drainage systems of Lachine Canal:
Charlevoix and Des Seigneurs

Y/REF. : CLAC-DRAINS-TUNNELS

PRICE TABLE - SUMMARY

ARTICLE	DESCRIPTION OF WORK	AMOUNT
TUNNEL CHARLEVOIX		
A)	CIVIL ENGINEERING WORK	
1.	DRAINAGE	\$
2.	SITE LAYOUT	\$
3.	REHABILITATION OF ELECTRICAL TRENCHES	\$
4.	SITE ORGANIZATION	\$
	Subtotal :	\$
B)	ELECTRICAL ENGINEERING WORKS	
1.	INSTALLATION OF A HEATING CABLE SYSTEM	\$
C)	PAVEMENT MARKINGS AND SIGNALISATION	
1.	PAVEMENT MARKINGS	\$
2.	SIGNALISATION	\$
	Subtotal :	\$
D)	TRAFFIC CONTROL OF CYCLISTS AND PEDESTRIANS	
1.	SIGNALISATION	\$
E)	STRUCTURE	
1.	DEMOLITION	\$
2.	RECONSTRUCTION	\$
	Subtotal :	\$
	TOTAL TUNNEL CHARLEVOIX :	\$
TUNNEL DES SEIGNEURS		
A)	CIVIL ENGINEERING WORK	
1.	SITE PREPARATION AND DEMOLITION	\$
2.	DRAINAGE	\$
3.	ROADWAY	\$
4.	REPAIR OF ELECTRICAL TRENCHES	\$
5.	SAFETY ITEMS	\$
6.	SITE ORGANIZATION	\$
	Subtotal :	\$
B)	ELECTRICAL ENGINEERING WORKS	
1.	INSTALLATION OF A HEATING CABLE SYSTEM	\$
C)	PAVEMENT MARKINGS AND SIGNALISATION	
1.	PAVEMENT MARKINGS	\$
2.	SIGNALISATION	\$
	Subtotal :	\$
D)	TRAFFIC CONTROL OF CYCLISTS AND PEDESTRIANS	
1.	SIGNALISATION	\$
2.	SIGNALISATION SUR LE RÉSEAU ROUTIER	\$
	Subtotal :	\$
	TOTAL TUNNEL DES SEIGNEURS :	\$
	TOTAL (all sections) :	\$
	TPS (5%) :	\$
	TVQ (9,975%) :	\$
	GRAND TOTAL :	\$

Rehabilitation of tunnel's drainage systems of Lachine Canal:
 Charlevoix and Des Seigneurs

Y/REF. : CLAC-DRAINS-TUNNELS

PRICE TABLE - TUNNEL CHARLEVOIX

ARTICLE	DESCRIPTION OF WORK	QTY	UNIT	UNIT PRICE	AMOUNT
A)	CIVIL ENGINEERING WORK				
1.	DRAINAGE				
1.1	Drainage trench, including a 150 mm Ø HDPE R180 perforated drain, geotextile and clean stone	30	m		\$
1.2	375 mm Ø HDPE small catch basin	1	ea.		\$
1.3	150 mm Ø HDPE R320 non-perforated drain	1	lump sum		\$
1.4	Existing drain to be cleaned, 150 mm Ø CPV	20	m		\$
1.5	Cleaning of drains, gutters and small catch basin when the work has been completed	40	m		\$
1.6	Anti-vermin grate	1	unité		\$
				Subtotal :	\$
2.	SITE LAYOUT				
2.1	Sod, including top soil 150 mm thick	75	m ²		\$
				Subtotal :	\$
3.	REHABILITATION OF ELECTRICAL TRENCHES				
3.1	Sod, including top soil 150 mm thick	75	m ²		\$
				Subtotal :	\$
4.	SITE ORGANIZATION				
4.1	Mobilization/demobilization 2015	1	lump sum		\$
4.2	Mobilization/demobilization 2016	1	lump sum		\$
4.3	Works executed in cold weather	1	lump sum		\$
				Subtotal :	\$
				TOTAL SECTION :	\$
B)	ELECTRICAL ENGINEERING WORKS				
1.	INSTALLATION OF A HEATING CABLE SYSTEM				
1.1	Excavating and backfilling of trenches, warming tape, compaction, excluding final restoration	45	m		\$
1.2	Rigid PVC conduit 53 mm Ø, CSA C22.2 #211.2 buried in a sand bed	45	m		\$
1.3	Polymer concrete buried pull box	1	ea.		\$
1.4	Connection to existing conduit	1	ea.		\$
1.5	Moniconductor cables #6 RWU 90 X-LINK (-40° C)	100	m		\$
1.6	Watertight splices	2	ea.		\$
1.7	Supply of heating cable system complete with related equipment and breaker	1	lump sum		\$
1.8	Installation of the heating cable system, including commissioning by the supplier	1	lump sum		\$
1.9	Modifications to the existing cabinet	1	lump sum		\$
				Subtotal :	\$
				TOTAL SECTION :	\$
C)	PAVEMENT MARKINGS AND SIGNALISATION				
1.	PAVEMENT MARKINGS				
1.1	Removal of existing pavement markings	-	lump sum		\$
1.2	Pavement marking of an edge line (for bicycle path)	180	m. lin.		\$
1.3	Marking of a solid yellow dividing line (for bicycle path)	90	m. lin.		\$
				Subtotal :	\$
2.	SIGNALISATION				
2.1	Supply and installation of an aluminum sheet signboard, including the support	4	ea.		\$
				Subtotal :	\$
				TOTAL SECTION :	\$

Rehabilitation of tunnel's drainage systems of Lachine Canal:
 Charlevoix and Des Seigneurs

Y/REF. : CLAC-DRAINS-TUNNELS

PRICE TABLE - TUNNEL CHARLEVOIX

ARTICLE	DESCRIPTION OF WORK	QTY	UNIT	UNIT PRICE	AMOUNT
D) TRAFFIC CONTROL OF CYCLISTS AND PEDESTRIANS					
1.	SIGNALISATION				
1.1	Supply and installation of an aluminum sheet signboard, including the support	8	unité	\$	\$
1.2	Barrier	2	unité	\$	\$
				Subtotal :	\$
				TOTAL SECTION :	\$
E) STRUCTURE					
1.	DEMOLITION				
1.1	Slab demolition (including excavations)	1	lump sum	\$	\$
				Subtotal :	\$
2.	RECONSTRUCTION				
2.1	Slab and wall reconstruction (including backfill)	1	lump sum	\$	\$
2.2	Steel for gutters - Supply and installation (including the plate with holes, angle, dowel, plates, screws and others)	1	lump sum	\$	\$
2.3	Execution of work in cold weather	1	lump sum	\$	\$
				Subtotal :	\$
				TOTAL SECTION :	\$
				TOTAL TUNNEL CHARLOIX :	\$

**Rehabilitation of tunnel's drainage systems of Lachine Canal:
Charlevoix and Des Seigneurs**

Y/REF. : CLAC-DRAINS-TUNNELS

PRICE TABLE - TUNNEL DES SEIGNEURS

ARTICLE	DESCRIPTION OF WORK	QTY	UNIT	UNIT PRICE	AMOUNT
A) CIVIL ENGINEERING WORK					
1. SITE PREPARATION AND DEMOLITION					
1.1	Asphalt pavement to be disposed of off site	40	m ²	\$	\$
1.2	Catch basins and 100 mm CPV drain to be disposed of offsite, including the grates, concrete bases and reinforcing rods	1	lump sum	\$	\$
1.3	Existing gutter grates to be disposed of off site	1	lump sum	\$	\$
				Subtotal :	\$
				\$	\$
2. DRAINAGE					
2.1	PDX-5 gutter from ABT Inc. or an approved equivalent to be installed in the existing gutter	6	m	\$	\$
2.2	PDX-5 gutter from ABT Inc. or the approved equivalent to be installed in the middle of the tunnel	3	m	\$	\$
2.3	Connection to the existing 150 mm Ø CPV drain	3	ea.	\$	\$
2.4	Existing drain to be cleaned , CPV 150 mm Ø	10	m	\$	\$
2.5	Existing storm sewer to be cleaned, 150 mm Ø	35	m	\$	\$
2.6	Existing storm sewer to be cleaned, 300 mm Ø RCP	25	m	\$	\$
2.7	Supply of additional grate sections	2	ea.	\$	\$
				Subtotal :	\$
				\$	\$
3. ROADWAY					
3.1	Final EB-10S asphalt pavement, PG 58-28, variable thickness ±60mm, including the cleaning of the concrete surface before installing the asphalt pavement and the asphalt binder	40	m ²	\$	\$
3.2	EB-10S asphalt pavement, PG 58-28, variable thickness ±60mm, including the cleaning of the concrete surface before installing the asphalt pavement and the asphalt binder and bituminous temporary pavement disposal	40	m ²	\$	\$
				Subtotal :	\$
				\$	\$
4. REPAIR OF ELECTRICAL TRENCHES					
4.1	Sod with 150 mm of black soil thickness	20	m ²	\$	\$
				Subtotal :	\$
				\$	\$
5. SAFETY ITEMS					
5.1	Removal and disposition of actual guardrails	1	lump sum	\$	\$
5.2	Installation of guardrails mixed with fences including chemical anchorings	1	lump sum	\$	\$
				Subtotal :	\$
				\$	\$
6. SITE ORGANIZATION					
6.1	Mobilization/demobilization 2015	1	lump sum	\$	\$
6.2	Mobilization/demobilization 2016	1	lump sum	\$	\$
6.3	Works executed in cold weather	1	lump sum	\$	\$
				Subtotal :	\$
				\$	\$
B) ELECTRICAL ENGINEERING WORKS					
1. INSTALLATION OF A HEATING CABLE SYSTEM					
1.1	Excavating and backfilling of trenches, warning tape, compaction, excluding final restoration	10	m	\$	\$
1.2	Rigid PVC conduit 53 mm Ø, CSA C22.2 #211.2 buried in a sand bed	10	m	\$	\$
1.3	Polymer concrete buried pull box	2	ea.	\$	\$
1.4	Monoconductor cables #6 RWU 90 X-LINK (-40° C)	25	m	\$	\$
1.5	TECK cable 2#6	30	m	\$	\$
1.6	Watertight splices	4	ea.	\$	\$
1.7	Supply of heating cable system complete with related equipment and breaker	1	lump sum	\$	\$
1.8	Installation of the heating cable system, including commissioning by the supplier	1	lump sum	\$	\$
1.9	Modifications to the existing lighting control panel	1	lump sum	\$	\$
				Subtotal :	\$
				\$	\$
				TOTAL SECTION :	\$
				\$	\$

Rehabilitation of tunnel's drainage systems of Lachine Canal:
Charlevoix and Des Seigneurs
Y/REF. : CLAC-DRAINS-TUNNELS

PRICE TABLE - TUNNEL DES SEIGNEURS

ARTICLE	DESCRIPTION OF WORK	QTY	UNIT	UNIT PRICE	AMOUNT
C) PAVEMENT MARKINGS AND SIGNALISATION					
1. PAVEMENT MARKINGS					
1.1	Removal of existing pavement markings	-	lump sum	\$	\$
1.2	Pavement marking of an edge line (for bicycle path)	320	m. lin.	\$	\$
1.3	Marking of a solid yellow dividing line (for bicycle path)	160	m. lin.	\$	\$
	Subtotal :				\$
2. SIGNALISATION					
2.1	Supply and installation of an aluminum sheet signboard, including the support	4	ea.	\$	\$
	Subtotal :				\$
	TOTAL SECTION :				\$
D) TRAFFIC CONTROL OF CYCLISTS AND PEDESTRIANS					
1. SIGNALISATION					
1.1	Supply and installation of an aluminum sheet signboard, including the support	11	unité	\$	\$
1.2	Barrier	3	unité	\$	\$
	Subtotal :				\$
2. SIGNALISATION SUR LE RÉSEAU ROUTIER					
2.1	Supply and installation of an aluminum sheet signboard, including the support	4	unité	\$	\$
	Subtotal :				\$
	TOTAL SECTION :				\$
	TOTAL TUNNEL DES SEIGNEURS :				\$